

le chailléran

PORTRAIT



**Brasserie de
Chailly**
J-P. Gagnère

LES PAPILLES



Les endives
A. Urech

RENCONTRE



Vincent Kohler
M-B. Burnand

485

FÉVRIER
2020



Promenade de la Gottettaz, 14 janvier 2020

CAFE DU VILLAGE

Magnifique terrasse ombragée
Cuisine traditionnelle et du terroir
Produits et légumes frais

Au plaisir de vous servir et bon appétit !

Avenue de Chailly 59

1012 Lausanne

021 728 92 43

Station essence



BP - La Rosiaz



*Gina et Paolo Micheli
se réjouissent de vous accueillir
au Boulevard de la Forêt 1 à Pully !*

Bd de la Forêt 1 à 1009 Pully, tél.: 021 729 70 34



EX JURE
conseil juridique

Assistance juridique

(divorce, droit du travail, LCR, litiges privés,
poursuites, assurances sociales, ...)

Une consultation ?

40.- pour 20 minutes

Offre spéciale: 30.- sur présentation du
Chailléran

av. de la Rosiaz 6, 1009 Pully

021 711 12 00 / contact@exjure.ch / www.exjure.ch

Olinda coiffure

Dames • Messieurs • Enfants
OLINDA GONCALVES

BIENVENUE A LA VALLONNETTE 22
021 652 25 92 • Places de parc



Teresa Couture
Atelier de Couture

Retouches et transformations
pour hommes et femmes,
transformations de pullovers
et robes de mariées

avenue de la Dôle 1 • 1005 Lausanne
021 652 70 10 • 079 783 95 17

60 Minutes pour moi

Massages thérapeutiques
Massage femme enceinte
Massage enfant
Réflexologie - Reiki

Av. de Beaumont 20 - 1012 Lausanne

078 673 09 85

info@60minutespourmoi.ch

www.60minutespourmoi.ch

Noemi Zanolin
Agréée ASCA



Guy Gaudard s.a. MAITRISE FEDERALE
ELECTRICITE
TELECOM



TEL. 021 711 12 13
CHAILLY 36
www.gaudard.ch

FAX 021 711 12 12
1012 LAUSANNE
info@gaudard.ch

Lesautoecoles.ch la motoecole.ch



Ici vos permis toutes
catégories

Du Lundi au Samedi
Av de Bethusy 29

1°secours Sensibilisation Cours pratique

Chantal 079/658 78 80

Roberto 078/667 73 83

Ueli 076/349 57 57

François 079/436 95 27



yvesdemiéville
FIDUCIAIRE

*unissent leurs forces, leur expérience de plusieurs années et leur expertise
pour un service de qualité dans la gestion de votre administration privée ou d'entreprise*

Gestion du portefeuille d'assurances, recherche de la meilleure solution qualité/prix, le tout sans frais
Conseils en prévoyance et fiscalité
Recherche de financement hypothécaire
Établissement des déclarations fiscales, suivi du processus de taxation
Tenue de comptabilités, décomptes TVA, boucllement, rapport sur les comptes
Gestion salariale
Support en création d'entreprise
Conseils et assistance dans toutes démarches administratives et financières

Volontiers à votre disposition, premier entretien sans engagement

Assurances Thurre & Pancera et Fiduciaire de Miéville, Chemin de Rovéréaz 5, 1012 Lausanne

igor@thurre-pancera.ch
021 654 21 54

yves@yvesdemiéville.ch
021 654 21 55

le chailléran



COUVERTURE

Promenade de la Gottettaz, 14 janvier 2020
Photo : Sylvain Chabloz

Edition

Association "Le Chailléran"
av. de la Vallonnette 12
1012 Lausanne
tél. 021 653 28 83
redaction@lechailleran.ch

Impression

ALPAcomm SA Lausanne
Tél. +41 21 552 24 44
Mail contact@alpacom.ch

Publicités

Nouvel annonceur
tél. 077 456 78 92
ihwlechailleran@gmail.com

Déjà annonceur

tél. 077 470 25 08
pub@lechailleran.ch

CCP : 10 - 15643 - 0

PORTRAIT

Teuta Bajrami Brasserie de Chailly



photo : jpg

Teuta Bajrami est arrivée du Kosovo en Suisse il y a 24 ans... à l'âge de 24 ans ! Alors qu'elle suivait une formation à la Haute Ecole Pédagogique, elle a dû fuir la guerre. Ici, elle a exercé divers emplois, dans une garderie notamment. En 1996, elle a épousé Enver. Maintenant, c'est le gérant de la Brasserie de Chailly. Elle travaille au café et au restaurant. Le couple a 3 enfants. L'établissement a hélas fermé pendant 2 années, lors de la rénovation du centre commercial. Il a rouvert, il y a juste 2 ans, en novembre. Que du bonheur pour la restauratrice, qui a retrouvé tout de suite les habitués ! D'un tempérament attentionné, elle est aux petits soins pour ses clients mais est attentive également au bien-être de ses collaborateurs, tous d'anciens collègues de travail. Soucieuse, elle se demande sans cesse : "Est-ce que les gens se sentent bien et sont satisfaits ?" Elle s'applique à maintenir un contact chaleureux, faciliter les échanges mais tout en respectant des limites. Elle s'emploie à être proche de ses employés et apporte son aide si nécessaire.

"C'est important d'avoir un esprit familial, de confiance." "On se sent comme à la maison" voilà le meilleur compliment que puissent lui adresser les clients. Elle aime échanger avec eux, même à l'extérieur de la Brasserie.

Teuta n'aime pas parler de ce qui pourrait lui déplaire, l'injustice, les préjugés. "Ici, tout me plaît ! Je suis une personne optimiste et j'aime voir les choses du bon côté, de manière positive."

Malgré ce ravissement qu'elle savoure, la nostalgie de son pays ne la quitte pas. On comprend sa passion pour l'écriture, qui lui permet de l'exprimer. Elle compose principalement des poésies. "J'ai hérité du don de mon père qui était professeur."

Elle conclut en vous adressant ce message : "J'aimerais dire merci aux Chailléran pour leur confiance mais aussi de nous avoir si bien acceptés."

Pourquoi ce métier ?

J'ai choisi ce métier. J'étais dans l'enseignement mais j'aime bien le contact avec les gens, recevoir et être à l'écoute. C'est dans la culture de la famille.

Quel autre métier auriez-vous pu choisir ?

Le métier que j'ai appris : enseignante.

Une anecdote ?

Ce n'est pas vraiment une anecdote mais j'ai été surprise et tellement heureuse que les clients reviennent à la réouverture, en 2017 et nous disent qu'ils étaient contents de nous retrouver.

Votre plat préféré ?

Une fondue au fromage.

Un endroit où vous aimeriez passer des vacances ?

Le Kosovo, pour revoir mon pays et ma famille, mais aussi me res-sourcer.

Un mot... ? Un sport ?

Le jogging. J'en fais ! J'aime beaucoup la nature.

— Jean-Paul Gagnère

Teuta Bajrami
Brasserie de Chailly
Chemin de Rovéréaz 5
1012 Lausanne
021 653 35 35

Le Chailléran a besoin de vous !

Le journal du quartier de Chailly est distribué gratuitement dans 10.750 boîtes à lettres. Il est financé en partie par la publicité, mais aussi par vos cotisations et vos dons. Les annonces diminuent et les donateurs sont de moins en moins nombreux, c'est pourquoi nous lançons un appel :

Soutenez votre journal !

Versez la somme de votre choix au CCP : 10-15643-0

À partir de 45.-, vous devenez membre de l'Association. Pour recevoir le Chailléran sous enveloppe, versez 60.- min. (45.- de coti + 15.- pour les frais) et mentionnez "poste" sur votre BV.

LES PAPILLES

Les endives



photos:vi

Originaire du Plat Pays, mais surtout produite dans les Hauts de France, le chicon est un légume léger, digeste et facile à cuisiner, de la famille des chicorées. C'est un légume typique hivernal. Sa culture demande une pleine obscurité et c'est souvent à l'ombre des caves qu'elle garde sa pleine couleur, sans lumière donc incapable d'effectuer sa photosynthèse. Dès sa plantation à environ 20 degrés, les racines donnent, 3 semaines plus tard, les chicons ou witloof (feuilles blanches en flamand) que l'on casse pour les récolter. Actuellement on la cultive tout au long de l'année dans des bacs avec une solution nutritive qui permet de la récolter n'importe quand.

On la trouve sur les étals en toutes les saisons car elle a été croisée entre l'endive du Nord bien blanche et la Chiogga, endive italienne de couleur rouge. La nouvelle endive Carmine apporte une touche colorée sur les marchés.

L'endive est fragile et doit être traitée délicatement, les feuilles doivent être bien blanches et bien serrées, les pointes sont jaune pâle et la texture du légume doit être croquante et ferme. Ne pas les acheter ni les consommer si des taches pourpres apparaissent sur les feuilles. C'est un légume qui se consomme aussi bien cuit que cru (en salade avec du citron et en apéritif avec une sauce tartare). On la consomme volontiers avec des noix, du fromage ou du magret fumé. Les enfants n'en raffolent pas vu son amertume mais il suffit de couper le bas du tronc (cône) et d'ajouter soit un peu de citron, soit une cuillère à café de sucre pour masquer son amertume. Pour sa conservation, ne pas oublier sa culture, toujours à l'abri de la lumière sinon les feuilles verdissent. Vieillessement 6 jours dans le bac à légumes du réfrigérateur.

Saumon en papillote aux endives

Ingrédients :

4 endives
800 g de filet de saumon (désarêté)
6 coquilles Saint Jacques ou 12 pétoncles
1 citron vert
1 dl de vermouth blanc
25 g de beurre
Graines de coriandre
Aneth fraîche
Sel et poivre du moulin

Pour la sauce :

100 g de beurre demi-sel
1 c. à soupe de crème entière
1 jus de citron vert
Sel et poivre du moulin

Rincer le saumon et l'éponger. Prélever délicatement le zeste de citron vert et l'effiler au ciseau.

Laver, sécher et couper en deux les endives dans la longueur. Les plonger dans de l'eau bouillante, salée, ajouter le jus de citron vert, cuire 5 minutes et égoutter. Rincer et égoutter soigneusement les coquilles Saint Jacques ou les pétoncles. Préchauffer le four à 210 degrés. Etaler une grande feuille d'aluminium, l'enduire de beurre et l'étaler sur un plat à four. Disposer les demi-endives, le saumon, les zestes de citron et les noix de pétoncles (ou utiliser plusieurs feuilles d'alu si vous voulez réaliser une papillote par convive) Arroser de vermouth, de graines de coriandre et de brins d'aneth. Saler et poivrer généreusement. Fermer la ou les papillotes en repliant chaque bord vers le haut. Enfourner pour 10 à 12 minutes (selon une ou plusieurs papillotes). Fondre le beurre au bain-marie, lui incorporer la crème et le jus de citron vert. Servir la sauce à part. Astuce : couper les citrons dans la longueur et les presser avec une fourchette plutôt que dans un presse-agrume, ils donneront davantage de jus.

Tatin d'endives

1 kg d'endives
1 pâte feuilletée
60 g de beurre
1 barquette de lardons fumés
30 g de sucre roux ou cassonade
Jus de citron
Sel et poivre du moulin

Oter les grosses feuilles des endives et sectionner la base du tronc. Couper les légumes en quatre. Faire fondre 50 g de beurre dans une poêle et ajouter les endives, arroser de jus de citron. Saler et poivrer, goûter et faire cuire à feu moyen pendant 20 minutes, retourner les légumes de temps en temps. A la fin de la cuisson elles doivent être tendres et sans reste de jus de cuisson. Préchauffer le four à 200 degrés. Dans une casserole faire fondre le reste du beurre avec la cassonade et mélanger pour obtenir un caramel, le faire dorer et le verser dans une plaque à gâteau en prenant soin de bien l'étaler. Disposer les endives par-dessus et couvrir avec la pâte feuilletée, rentrer les bords à l'intérieur du moule. Piquer avec une fourchette et enfourner pour 20 minutes. Rissoler les lardons dans une poêle. Démouler la tarte et parsemer de lardons dorés.

Endives braisées à la crème et au curry

8 endives
50 g de beurre aux cristaux de sel
Huile d'olive vierge bio
25 cl de demi-crème
1 c. à café de sucre
½ citron
Curry fort de Madras

Préparer les endives en les lavant et les séchant bien. Oter le cône du pied et couper les endives par la moitié. Faire chauffer le beurre et l'huile dans une poêle ou sauteuse et faire suer les légumes. Cette opération se fait en deux fois, commencer par 4 endives. Quand les légumes commencent à blondir, saupoudrer de sucre et poivrer. Laisser mijoter 3 minutes. Recommencer avec les 4 endives restantes. Arroser de jus de citron. Remettre le tout dans une sauteuse, couvrir et laisser braiser pendant 30 minutes. Couvrir. En fin de cuisson laisser évaporer le surplus de liquide et ajouter la demi-crème et le curry. Donner un bouillon et servir sans attendre. Vérifier l'assaisonnement.

— Annemarie Urech

RENCONTRE

Vincent Kohler
Artiste et chailléran



photo : Prune Simon-Vermot

Une souris accompagnée d'une mouche ? Nombre de personnes se rendant à la Maison de Quartier connaissent cette sculpture urbaine qui orne la cour pour le plus grand plaisir des enfants. Inaugurée il y a plus de dix ans, elle fait partie du paysage et a été la première pièce d'art public du sculpteur Vincent Kohler.

Vincent travaille dans l'atelier qu'il partage depuis une quinzaine d'années avec cinq autres personnes, artistes comme lui ou artisans. Chacun a son espace, Vincent occupe le premier atelier à l'entrée ce qui lui permet de voir ses colocataires entrer et donc de parler régulièrement avec eux. "J'aime qu'on ne soit pas que des artistes, cela donne une bonne synergie, on discute pas mal et parfois cela me donne des idées. On se file des coups de main, on invente ensemble."

Vincent a passé son enfance dans un village aux environs de Nyon, il vient à Lausanne pour suivre l'ÉCAL et obtient son diplôme en 2001. Malgré son jeune âge, sa carrière est déjà riche d'expériences diverses : peintre, sculpteur, il fonde un collectif, expose individuellement en France et en Suisse, participe à de nombreuses expositions collectives dont certaines en Europe et gagne de nombreux prix. Musicien, batteur, il a enseigné la batterie au Conservatoire de Nyon et a joué dans plusieurs

formations dont un groupe de rock. Il est actuellement enseignant à la Haute Ecole d'Art et de Design à Genève.

Chailly et l'Art public

Chailly c'est un peu le hasard en deux temps : la commande pour la sculpture dans la cour de la Maison de Quartier et un appartement dans le quartier. "J'adore Chailly, c'est comme vivre dans un village alors qu'on est en ville et les gens se connaissent. Quant à la sculpture, cela a été ma première œuvre d'Art public, je n'en avais jamais fait auparavant. Quand j'ai imaginé la souris et la mouche, je n'avais pas pensé à tout ce que cela impliquait au niveau de la réalisation et de la sécurité."

Travailler une sculpture en atelier est sensiblement différent par rapport à une œuvre d'extérieur qui va remplir un espace public et qui va aussi être une aire de jeux pour enfants. Vincent a dû apprendre les normes de sécurité, ce qui est admis et ce qui ne l'est pas selon les règles du BPA et les intégrer à son projet. Une autre facette qu'il a dû gérer c'est le budget et cela aussi c'était une première. Ce budget lui a permis d'engager d'autres artisans pour la réalisation de la mouche et de la souris, en l'occurrence une entreprise qui collabore avec Disney et qui avait l'habitude de travailler des grosses pièces. Même si nous avons l'impression d'avoir

affaire à des gros galets scotchés par de la colle, ceux-ci sont faits de béton armé de plusieurs tonnes. Il a fallu travailler les pièces en atelier, les transporter, les installer, les monter pour qu'elles prennent forme. Pour Vincent c'était un suivi du chantier avec la résolution des problèmes au fur et à mesure. "J'aime travailler pour l'Art public, on travaille en réseau, cela induit une collaboration avec d'autres personnes comme les architectes et les artisans qui m'aident à réaliser les pièces."

Un autre exemple d'Art public de Vincent à Lausanne : la sculpture d'instruments de musique qui orne la fontaine de l'esplanade du Flon. Lorsque son projet a gagné le concours, Vincent s'est retrouvé avec des contraintes qu'il a dû gérer et un délai de réalisation très court, à peine deux mois. "Le bassin de la fontaine était déjà dessiné, tout le système hydraulique avait été installé, nous n'avions que peu de marge de manœuvre en ce qui concernait les jets d'eau, à savoir comment ils allaient sortir des instruments. Il fallait que tout soit démontable en cas de problèmes mais assez lourd pour ne pas être emporté ou déplacé, bref pas mal de prise de tête. Quand je suis sur un projet, cela me prend tout mon temps et c'est un véritable défi. Pour revenir à la fontaine j'ai travaillé avec un fondeur à Genève à qui j'apportais les moules en

pièces détachées des instruments de musique que j'avais travaillés en atelier. C'était un véritable puzzle en fonte qu'il fallait rassembler, souder pour que tout soit impeccable."

Les pièces d'Art public évoluent au fil du temps et ont parfois besoin de rénovation. Certaines s'usent par leur utilisation régulière, d'autres rouillent ou se patinent avec le temps, subissent des dégradations, des modifications dues à leur exposition à tout vent, deviennent des supports à graffiti. Ces évolutions sont prévues parfois par l'artiste, parfois non. Vincent avait bien imaginé que des enfants allaient escalader la mouche et la souris mais n'avait pas prévu à quel point cela allait être utilisé.

L'avenir

Outre le fait qu'il fait beaucoup de peinture et "rempli les stocks", Vincent a des projets en collectif. Il trouve très agréable de travailler à plusieurs. Avec Adrien Rovero, designer, ils participent à un concours visant la rénovation de l'espace liturgique d'une petite église près de Besançon. Avec d'autres artistes, il prépare une prochaine exposition collective indépendante, exposition dont le fil conducteur sera la batterie. A suivre donc !

— Marie-Béatrice Burnand

www.vincentkohler.ch



PROGRAMME

Activités de février et mars

Rencontres tricot



photo: sc

les mardis à la MQC.

Soirées – de 19h00 à 21h30

Mardi 4 février 2020
Mardi 3 mars 2020
Mardi 7 avril 2020
Mardi 5 mai 2020
Mardi 2 juin 2020

Après-midis – de 14h00 à 17h30

Mardi 11 février 2020
Mardi 17 mars 2020
Mardi 28 avril 2020
Mardi 19 mai 2020
Mardi 16 juin 2020

Les contacts de la MQC

MQC

Tél : 021 653 72 66
Courriel : info@m-q-c.ch
Site web : www.m-q-c.ch

Le secrétariat est ouvert
du lundi au jeudi, de 8h à 11h30

Permanence locations

Le jeudi matin de 8h30 à 11h30
Tél : 021 653 28 47
Mail : location@m-q-c.ch

Réservations et infos spectacles

Tél : 079 454 07 24
ou sur notre site web

Spectacle jeune public, dès 3 ans



photo: Lucie Heuwerkemeijer

Mercredi 12 février
10h30 et 15h00

Trois Fois Trois

Par la Compagnie ContaCordes

Tarif unique : CHF 10.-

Ce spectacle hisse son regard à la hauteur des plus petits : là où le banal se fait extraordinaire, où l'éclat du neuf teinte toute chose, où le merveilleux guette. Pour ce public débutant, parmi l'infini répertoire des contes traditionnels, nous avons choisi le tout premier, presque une comptine, une histoire sans quête ni morale : *Boucle d'Or*.

Le temps d'un aller-retour, notre héroïne fait quelques découvertes essentielles : les bonnes choses vont souvent par trois. Il y a toujours plus grand et plus petit que soi. On ne peut pas toujours faire ce qu'on veut – mais sans folie, où irait-on ? Autour de cette histoire, au gré de la balade, des mots caresses, des comptines, des airs d'hier et d'aujourd'hui, des jeux d'ombre et de lumière.

Sur scène, une harpe apparaît, disparaît, devient cabane, maison, forêt. Sous les pas de l'aventurière, un chemin se déroule, une histoire se dessine.

Une histoire toute simple.
Une petite fille prête à croquer la vie à pleines dents.
Trois ours au fond des bois.

Autour de nous, un jardin fleuri.
Une forêt sombre et profonde.
L'odeur des bêtes sauvages.

Conte : Claire Heuwerkemeijer
Harpe : Julie Sicre
Mise en scène : Philippe Campiche
Mise en mouvements : Véronique Aeschmann

Soirée jeux

Ch'piil
ÇA JOUE OU BIEN ?

Mercredi 12 février, 20h00

Une fois par mois, le mercredi soir, une équipe de joueurs et joueuses se retrouve à l'Agora Café autour de jeux de sociétés divers et variés.

Cette activité gratuite et sans inscription est organisée conjointement avec l'association Ch'piil qui met à notre disposition un animateur avec son caddy de jeux !

Gratuit et sans inscription.

Ciné-Club de Chailly CCC



Jeudi 13 février
20h

Clara Haskil – le mystère de l'interprète (2017)

Un film de Pascal Cling, Prune Jaillot et Pierre-Olivier François
Âge légal: 6 ans / Âge suggéré : 12 ans

Tarifs : CHF 10.- / CHF 8.- pour les membres de l'Association MQC

Projection suivie d'une discussion avec la réalisatrice Prune Jaillot.

Dans les grands concours de musique, il arrive que les jurys ne décernent pas de prix. Pourquoi ? Qu'est-ce donc qu'un ou une grande interprète ?

Mi-historique, mi-évocateur, le film rend compte de la trajectoire pour le moins mouvementée de la grande pianiste Clara Haskil. Pourquoi s'est-elle progressivement imposée comme une référence pour, aujourd'hui encore, fasciner autant ?

Cette question du mystère de l'interprète sous-tend le propos et permet de découvrir celle que, de Vladimir Horowitz à Christian Zacharias, de Pablo Casals à Charlie Chaplin, on considère comme une "interprète de génie".

Vacances de février



images: sc

Du 17 au 21 février
14h à 18h

Accueil libre pendant les relâches

Du lundi au vendredi pour se rencontrer, participer à des activités, partager un goûter.

Les jeux de société pour tous les âges sont à l'honneur, dans une ambiance cocooning.

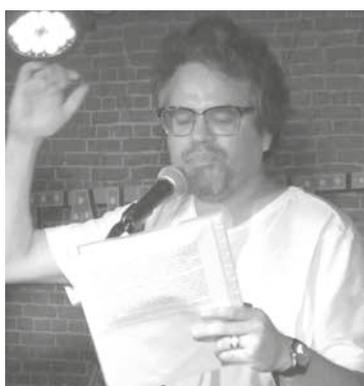
Gratuit et sans inscription.

Les enfants restent sous la responsabilité des parents.

Programme détaillé disponible sur www.m-q-c.ch.



Scène libre



Mercredi 26 février
20h

Soirée SLAAM

Depuis 2006, la SLAAM encourage chacun et chacune à venir s'exprimer librement sur scène et propose des soirées gratuites une fois par mois. Pour cette saison 2019/2020, elles se tiendront dans divers lieux comme les Faux Nez, l'espace des Terreaux ou la Maison de Quartier de Chailly. Né d'une idée du poète américain Marc Smith en 1986 dans le but de rendre les lectures de poèmes à la fois moins élitistes et moins ennuyeuses, le slam prévoit des règles minimales, laissant une grande liberté aux poètes.

Les règles sont les suivantes :

1. pas de musique, sous quelque forme que ce soit
2. pas de costume ni de décor
3. pas d'accessoire, hormis les supports de textes (feuilles, tablette, téléphone portable ou ordinateur)
4. un temps limité à 3 minutes pour déclamer
5. un texte dit, un verre offert
6. on ne slame que ses propres textes

Entrée libre

Ciné-Club de Chailly CCC



Jeudi 5 mars
20h

#Female Pleasure (2018)

Un film de Barbara Miller

Âge légal: 16 ans / Âge suggéré : 16 ans

Sur une proposition du Collectif Grève des femmes de Chailly

C'est un plaidoyer pour la libération de la sexualité des femmes au 21ème siècle.

Les structures patriarcales millénaires y sont remises en causes, tout comme la banalisation de la culture pornographique. Le film suit cinq femmes hors du commun aux quatre coins du globe, révèle des situations universelles et montre le combat fructueux de ces femmes pour le droit à l'autodétermination de leur sexualité et pour un rapport entre les sexes qui soit égalitaire et basé sur le plaisir.

Projection suivie d'une discussion avec une invitée.

Avis de recherche



image: vi

La Maison de Quartier de Chailly recherche un/une DJ pour l'animation de ses soirées dansantes +28 ans ; tous styles de musique et musiques actuelles.

Nous organisons deux soirées par année, les prochaines auront lieu samedi 28 mars et samedi 7 novembre 2020.

Pour tous renseignements ou si vous êtes intéressé/e merci de prendre contact avec Robert Ochoa : robert.ochoa@fasl.ch.

Venez découvrir le nouveau
Restaurant Pizzeria Brasserie de Chailly

Nos spécialités

- crevettes à gogo
- grenouilles à gogo
- fondue bacchus
- 5 menus du jour
- pizza à choix à emporter 16.-

Horaires : lu-sa : 7h-24h / dimanche et jours fériés : fermé

Chemin de Rovéréaz 5 • 1012 Lausanne • brasserie.chailly.lausanne@gmail.com • 021 653 35 35

QUINCAILLERIE DE CHAILLY

Avenue de Victor-Ruffly 37
1000 Lausanne 12
Tél. 021 653 45 66
Fax 021 652 11 32

Quincaillerie - outillage - outillage électrique
visserie - ferrements - systèmes de fixation
jardinage - ménage - électro-ménager
électricité - matériel de conciergerie



ELLE
dès 35.-
Lui
dès 25.-

079 715 23 60

www.lena-coiffure.ch

Chemin du Devin 40 Chailly

**VOTRE DÉCLARATION
D'IMPÔT** DÈS 120.-
ProBudget
votre conseiller économique
Christophe Brodard
079 213 30 51
Avenue de Chailly 7



Pharmacie de Chailly

Anne-Christine Rey et Pierre-Alain Rey, pharmaciens FPH
Av. de Chailly 5, 1012 Lausanne
Tél. 021/652 37 22 www.pharmaciodechailly.ch

Service de livraison à domicile

pharmacy
isaa qms-pharma
2010

**OK
PHARM**
la qualité
qui se voit



**Votre profil de risque
pour un cœur sain**



CardioTest®

Schweizerische Herzstiftung
Fondation Suisse de Cardiologie
Fondazione Svizzera di Cardiologia

La santé vous va bien

Feelgood's
PHARMACIES

ACTUALITÉ

Assemblée générale annuelle de l'Association Chailly 2030

Anniversaire

GYMCÂLINE
éveil corporel et relationnel
de la naissance à 4 ans

Sa. 8 février
Dès 15h30 à la MQC

Gymcâline a 20 ans... et invite tous ceux qui ont participé aux ateliers ainsi que les habitants du quartier à prendre part à cette fête à la Maison de Quartier de Chailly

Au programme : petit concert, 3 spectacles pour les petits et plus grands, tout au long de l'après-midi et en soirée pour les ados et adultes ; des cadeaux à gagner ; un buffet, des photos souvenirs...

Venez nombreux. Réservations nécessaires.

Consultez notre site pour toutes les infos : www.gymcaline.ch

Merci à la MQC de soutenir et d'ouvrir ses portes pour cet événement.

CHAILLY 2030

Me. 12 février
19h à la MQC

Les membres de l'association sont convoqués, les non-membres sont également les bienvenus. La partie statutaire sera suivie d'un repas convivial pour partager idées et amitiés.

Ordre du jour

1. Introduction
2. Adoption de l'ODJ
3. Adoption du PV de l'AG du 06.02.2019
4. Comité : Candidatures et élection de ses membres par l'Assemblée
5. Comptes : Présentation des comptes 2019 et du budget 2020 par le trésorier / Lecture du rapport des vérificateurs des comptes et adoption par l'Assemblée
6. Rapport d'activité par groupe : Mobilité douce / Potagers urbains / SEL / Alimentation de proximité/ Événements Chailly 2030
7. Divers/Questions
8. Fermeture de l'AG

Vous pouvez consulter les comptes de l'association ainsi que le procès-verbal de la dernière AG sur le site de l'association : chailly2030.wordpress.com

L'Escalade des voisins

Repas de Soutien

Vendredi 7 février dès 18h
Salle de paroisse Saint-Etienne
Route d'Oron 12
1010 Lausanne

Raclette à gogo et tombola
CHF 22.- (non-membre CHF 27.-) /
jeune CHF 16.- / menu enfant avec
une boisson CHF 10.-
Inscription jusqu'au 5.02.2020

Atelier Créa-Voisins

Jeudi 13 février de 15h00 à 17h00
Café de la Poste
Route d'Oron 2,
1010 Lausanne

Pour l'association:
Tél. 079 365 76 40
info@lescaledesvoisins.ch
www.lescaledesvoisins.ch

DU QUARTIER

Exposition



8 au 29 février 2020
Pôle Sud - Centre socioculturel
Av. Jean-Jacques Mercier 3
1003 Lausanne

Michel Jacobeus
"Les animaux de chez nous"

Vernissage le vendredi 7 février de 19h à 22h, en présence de l'artiste.

Un concert de musique spécialement créée pour l'occasion par Mark Kelly agrémentera le vernissage.

Michel Jacobeus dessine des animaux à ses heures perdues, de l'institution "Eben-Hezer Lausanne" où il habite. C'est avec son éducateur, Thierry Taruffi, que l'idée de cette exposition est née, dans le but de partager le résultat de plusieurs années de travail avec le public de Pôle-Sud.

Détails :
Pôle Sud - Centre socioculturel
polesud.ch/activite/michel-jacobeus-les-animaux-de-chez-nous/

Horaires d'ouverture :
Mardi : 9h-12h et 16h-19h
Mercredi : 16h-20h
Jeudi : 9h-12h et 16h-20h
Vendredi : 9h-12h et 16h-18h30
Samedi : 13h-16h

Littérature



Je. 13 février
Fondation la Rozavère
Chemin de Rovéréaz 23
1012 Lausanne

Vernissage littéraire

La Fondation la Rozavère organise le vernissage du deuxième roman de l'écrivain suisse-romand Adrien Gygax "Se réjouir de la fin" publié aux Éditions Grasset.

Son livre évoque les derniers mois de la vie d'un résident de maison de retraite. Celui-ci contemple son existence et se réjouit de tous les "bonheurs de vieux" qui lui sont accessibles.

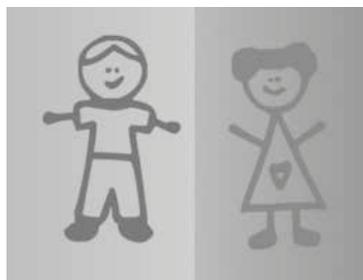
L'auteur a eu l'idée de cet ouvrage suite aux nombreuses visites qu'il a réalisées à La Rozavère dans le cadre de son activité professionnelle. Un partenariat est donc né entre la Fondation et l'auteur, qui co-organisent ce vernissage.

Lectures, dédicaces et cocktail dînatoire sont au programme. Les habitants du quartier de Chailly sont conviés à y participer.

Une inscription au préalable est nécessaire, directement auprès de La Rozavère ou sur le site de l'auteur, dans la limite des places disponibles.

Rozavère : 021 651 38 11
www.adriengygax.com/vernissage

Boursealoz



Ve. 28 et sa. 29 février
Cazard
Rue Pré-du-Marché 15
1004 Lausanne

Vente de seconde-main

Boursealoz est une vente organisée par des mamans pour des mamans, pour tout ce qui concerne le monde de l'enfant. Habits de 0 à 15 ans, chaussures, livres, jouets, jeux, articles de sport, articles de puériculture et vêtements de grossesse. Elle a lieu au printemps et à l'automne.

Sa vocation est de favoriser la réutilisation de vêtements et de jouets d'enfants, souvent quasi neufs, de permettre à des familles de revendre les vêtements en bon état, mais également et surtout de permettre à des familles de trouver de quoi vêtir leurs enfants à petits prix...

Boursealoz ne cherche pas à faire de bénéfices et redistribue, après avoir payé ses frais, l'excédent sous forme de coupon cadeau à une association d'entraide à la famille ou à une famille dans le besoin.

Les inscriptions sont ouvertes dès le 2 février 2020 !

Plus d'informations sur notre site internet boursealoz.blogspot.ch

On se réjouit de vous retrouver nombreux !

Nouveaux Jardins



Le projet des Nouveaux Jardins (EPER) propose à des personnes habitant votre quartier de jardiner en tandem avec une personne réfugiée. Elles partagent une parcelle dans les jardins de Praz-Séchaud et cultivent leurs propres légumes. Une fois par mois, une rencontre est organisée avec tous les duos et une animatrice de l'EPER pour un moment de partage autour de conseils jardinage, d'informations sur la région et autres échanges. Entre eux, les tandems se rencontrent au jardin selon leurs disponibilités, mais au moins une fois par semaine.

Un second volet du projet Nouveaux Jardins s'intitule "Ouvre ton jardin" et est une continuité mise en place pour les personnes migrantes qui ont déjà participé aux Nouveaux Jardins les années précédentes. Ouvre ton jardin propose de mettre en relation des personnes qui disposent d'un jardin et qui souhaitent en prêter une partie à une personne issue de la migration.

Vous souhaitez nous soutenir ou participer en 2020 ?

- Participez aux tandems au sein des jardins de l'EPER (inscription jusqu'à fin février 2020)
- Proposez une partie de votre jardin
- Soutenez le projet via l'Opération "Petites graines"

Informations et contact :
www.eper.ch/nouveauxjardins
nouveauxjardins@eper.ch



Haute Coiffure Mary
Avenue de Chailly 34
1012 Lausanne
021 652 24 59

Avec ou sans rendez-vous !



Ana Styliste Ongulaire

En partenariat avec les produits
«AKYADO»
Pose gel et vernis semi-permanent

079 214 18 85
021 653 48 03
Av. de Chailly 16
1012 Lausanne
via Facebook :
ana styliste onguilaire



Votre agence immobilière de proximité à Chailly

vente - location - chasseur d'appartements à louer

Avenue de Chailly 12
1012 Lausanne
021 711 30 30
www.homequest.ch



Kin Shiatsu

L'art du toucher

Romanett Bravo
Thérapeute agréée ASCA et RME

Shiatsu - Shiatsu Maternité
Kinésiologie - Ventouses Thérapeutiques

Av. de Chailly 6 - 1012 Lausanne - 079 503 36 64 - www.kin-shiatsu.ch



COURS D'ANGLAIS

Cours d'anglais pour débutants ou avancés.

Que ce soit pour se perfectionner, apprendre pour le plaisir ou se préparer à un examen.
Expérience depuis plus de 20 ans dans l'enseignement.

Sara Moustakis
021/ 653 30 81
078/ 613 84 85

- * Cours adaptés à chaque élève.
- * Progression visible.
- * Tout âge.



Dr. O.IANNI méd.vét.
Médecine conventionnelle
Homéopathie (PNS) et Biothérapie

Du lundi au vendredi,
de 8h à 12h et de 14h à 18h30
Mercredi après-midi fermé ainsi que le
samedi (samedi uniquement sur RDV)



Av. Victor Ruffly 52 • 1012 Lausanne
tél : 021 653 88 66 • fax : 021 653 88 64
ottavioiannipegasus@citycable.ch

Cabinet de psychothérapie

Frédéric Fasel
psychiatre-psychothérapeute

Contact
www.fredericfasel.com
tél. 078 940 11 74
Cabinet
1 Av. de Chailly - 1012 Lausanne



AUTO-MOTO ECOLE DE CHAILLY

Céline Graf
079 250 57 57
021 652 29 64

Salle de théorie
Av. du Léman 71
auto-moto-théorie-sensibilisation
Place de la Sallaz 9, 1010 Lausanne



Garage du Pont de Chailly

F. Mariotti

Atelier mécanique
Réparations toutes marques
Pneus toutes marques
Auto-shop
Station Essence



Avenue de Chailly 23
1012 Lausanne
e-Mail: mariotti.fausto@bluewin.ch

Tél. 021 653 28 05
Fax 021 653 29 23
Mobile 079 684 92 30



Tél : 021 657 10 40
Fax: 021 657 10 41
www.fioritacarrelage.ch

Expo : avenue de Béthusy 60
1012 Lausanne



NESSI
Boulangier - Pâtissier - Chocolatier

Place de La Sallaz, Lausanne Tél. 021 652 09 91

NOUVEAU

DAMES

guido M + F

MESSIEURS

Ch. du Devin 8A 1012 Lausanne Tél. 021 653 36 30

ROVEREAZ

MARCHÉ BIO

ME. 16-19h JE. 15-19h SA. 09-14h

WWW.ROVEREAZ.CH

ROUTE D'ORON 127
1010 LAUSANNE

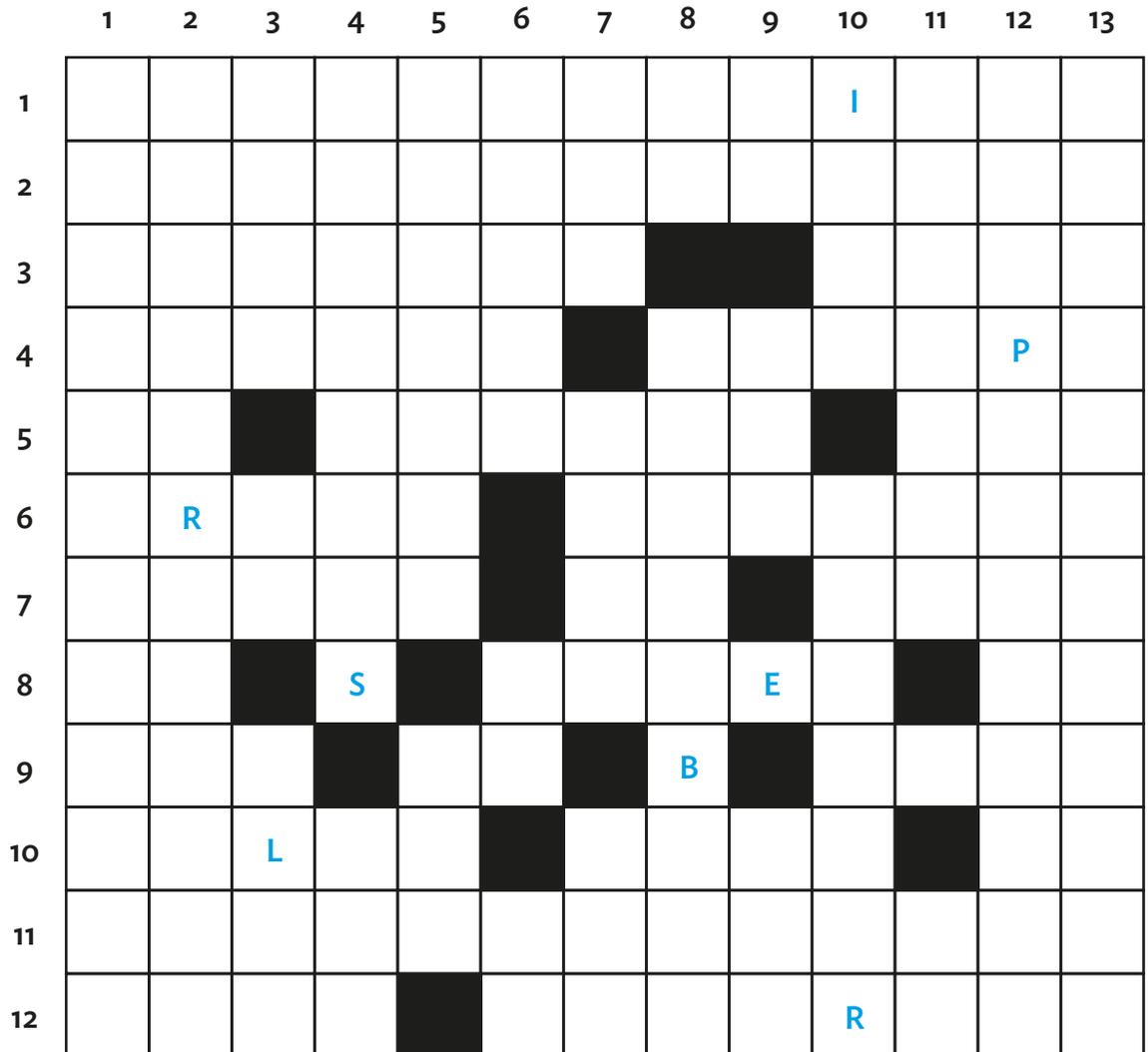
Recherche à acheter
de privé
maison à rénover ou
terrain à construire
quartier de Lausanne - Chailly
avec joli jardin et commodités à
proximité.
Solvabilité garantie.
Merci de me contacter au
078/766.16.60

LES MOTS CROISÉS

n° 485

Jean-Claude Issemmann

Il y a deux sortes de propriétaires de chien. Ce qui les départage c'est la courbe de la laisse. À une hyperbole souple et nonchalante on reconnaît celui ou celle qui promène paisiblement son toutou, laissant vagabonder ses propres rêveries le long d'un parcours rituel brièvement interrompu pour jouer au jeu du sachet. Si c'est une droite tendue et vibrante qui relie un molosse ventre à terre à un être humain hors d'haleine proche de l'horizontale, alors on détecte sans peine la deuxième catégorie, celle où c'est le chien qui promène son maître. C'est ce qui vient de m'arriver. D'habitude je maîtrise, je place les cases noires dans les coins et je dépose le premier 13 lettres soigneusement choisi. Mais là, la grille n'en a fait qu'à sa tête, balançant consonnes et voyelles et me laissant courir après leur disposition pour assurer les croisements réglementaires. Je dois avouer que jamais les choses ne sont allées si vite. Il ne reste plus qu'à espérer que tous ces mots on un sens et une définition limpide. Ah, je vois qu'il y a un chien dans la grille ! Faut que je trouve un sachet.



Horizontal

/1. Qui sait jouer la java... /2. Lunes ou sociétés. /3. Atrabilaire fou de Célimène. Il a son feu. /4. Gazouillée. Langoustines. /5. Courte mais bonne appréciation. Colley d'Hollywood. Entrée de poète. /6. Prénom féminin chahuté. On n'en voit que le sommet. /7. Pour d'anciennes corrections. Donné et repris. Peut être un moment de grande solitude. /8. École de recrues à Thun. Les éviter en baissant la tête est un fondamental du yachting. Article de camping. /9. Milieu de colonisateurs. Après la signature. Le grand est pour demain. /10. Branche. Chante à Ostende ou coule à Pise. Do bémol majeur ! /11. Elle a donc renoncé à la révolution ! /12. Souvent avec la pelle. Les cours de récré le dimanche.

Vertical

/1. Elles préparent les doublages. /2. Hyper connue. /3. Sur les maillots soviétiques. Début d'appel. Ses truffes. /4. On y dort bien dessus. Prénom cher à Friedrich. /5. Pensants pensait Blaise. Pas des masses. /6. Affirmées. A la sortie de Verdun-sur-le Doubs (connue pour sa pochouse). En France c'est pas une nationale. /7. Conclusion d'une synthèse. Où mettre du blé de côté. Finit par être avancé. /8. Le capitatum par exemple. Anciens Francs. /9. Puéril de mots croisés. La vieille Europe. Le vieux vigneron. /10. Le Temple du Soleil ! Dispositif de levage sur les navires. /11. J'suis l'poinçonneur d'Arsenal... Patron en bref. /12. Placée dans le temps. /13. Tours de Till ?

Résultat des mots croisés

La gagnante est Madame Sylvia Martinelli qui habite à la Route d'Oron. Bravo et meilleurs vœux pour 2020.

Prochain délai

Lundi 17 février 2020
Vos solutions comme d'hab à :
Rédaction le Chailléran,
Vallonnette 12, 1012 Lausanne

1	U	R	E	T	R	E	*	E	B	E	N	E	*
2	N	E	T	H	E		F	L	O	C	O	N	S
3	J	*	O	E	U	F	S		B	L	A	N	C
4	O	H	I	O		O	*	O	S	O	*	U	I
5	Y	O	L		T	U	T	U		S	E	I	N
6	E	L	A	B	O	R	A	*	A		*	E	T
7	U	L		L	U	C	R	E	C	E	*	N	I
8	X	Y	L	O	P	H	O	N	E	S		T	L
9	N		E	G	O	U	T	T	E	E	S		L
10	O	S	C	U	L	E		R		*	A	S	A
11	E	T	I	A	E		L	E	O	G	N	A	N
12	L	E	D	I	V	I	N	E	N	F	A	N	T

Toute l'équipe du chailléran vous remercie pour votre soutien!

Optic 2000

Une nouvelle vision de la vie



**L'INDISPENSABLE
VOTRE 2^{ème} PAIRE
À PARTIR DE CHF 1.-***

* Voir conditions en magasin



OPTIC 2000 CHAILLY

Av. de Béthusy 91

1012 Lausanne

Tél. 021 657 30 03

Notre équipe se réjouit de vous servir!